

CAN ALARM

Bruksanvisning

Käyttöohje

Brugervejledning

User Manual

www.defa.com



AutoSecurity
Better safe than sorry



N	Bruksanvisning	s. 4
S	Bruksanvisning	s. 10
FIN	Käyttöohje	s. 16
DK	Brugsanvisning	s. 22
GB	User Manual	p. 28

Innhold

Hvordan anvende din DEFA AutoSecurity alarm:

Slå PÅ (armering)	s. 5
Slå AV (dearmering)	s. 6
Nødutkobling	s. 6
Bytte av batteri i fjernkontrollen	s. 8
Panikkfunksjon	s. 8
Automatiske funksjoner	s. 8
Hva har utløst alarmen?	s. 8
Ytterligere funksjoner	s. 9
Godkjenninger	s. 9

Gratulerer med ny DEFA bilalarm!

Med over 40 års erfaring med utvikling av bilelektriske produkter, er du med din DEFA AutoSecurity alarm sikret et kvalitetsprodukt med lang levetid. Kvalitetskontroll står øverst på listen vår både når det gjelder utvikling og produksjon. Ved å lese bruksanvisningen gjør du deg kjent med de forskjellige funksjonene i din DEFA AutoSecurity bilalarm.

Denne bruksanvisningen omhandler bilalarmens virkemåte når den er korrekt installert i biler hvor man bruker original fjernkontroll og der hvor DEFA original fjernkontroll benyttes.

NB! Det blir levert med et PIN-kort sammen med alarmen. Dette må oppbevares i lommeboken, ikke i bilen!

Modellvarianter

DEFA CAN ALARM: Alarm uten start-/kjøresperr, med skallsikring og glassknusesensor

Som tilleggsutstyr til alarmen kan det leveres: DEFA Fjernkontroll*, Mikrobølgesensor, Backup Alarm (sirene med innebygget batteri og sjokksensor), 3 krets kjøresperr, Bevegelsessensor som reagerer dersom bilen jekkes opp eller taues bort.

M = Mikrobølgesensor, G = Glassknusesensor, BA = Backup Alarm, MO = Bevegelsessensor.

* DEFA fjernkontroll behøver kun å benyttes i de tilfeller bilen ikke er levert med original fjernkontroll. Flere av bilmodellene med original fjernkontroll kan også benytte DEFA fjernkontroll i tillegg. Undersøk med nærmeste DEFA forhandler for din bil.

Bruksanvisning

Med DEFA fjernkontroll: Du betjener din DEFA AutoSecurity bilalarm med de to knappene (A og B). Det er lett å skille A og B knappene på fjernkontrollen fra hverandre, fordi A-knappen har en tydelig forhøyning.



Med bilens originale fjernkontroll: Du betjener din DEFA AutoSecurity bilalarm med lås/opplås knappene. Når fjernkontrollen benyttes for å låse, vil alarmen slås PÅ.

Kort trykk betyr at du trykker i maksimalt 1 sekund. Langt trykk betyr at du trykker i minimum 2 sekunder. Opplåsing ved hjelp av nøkkel i dørlåsen, vil ikke slå av alarmen.

Slå PÅ alarmen (armering)

Med DEFA fjernkontroll: Kort trykk på knapp A. Blinklysene på bilen blinker som en bekreftelse på at bilen låses. Lysdioden lyser i 20 sekunder før den begynner å blinke. Dette bekrefter at alarmen og Glassknus/Mikrobølgesensor er på.

Med bilens originale fjernkontroll: Kort trykk på låse knappen. Blinklysene på bilen blinker som en bekreftelse på at bilen låses. Lysdioden lyser i 20 sekunder før den begynner å blinke. Dette bekrefter at alarmen og Glassknus/Mikrobølgesensor er på.

Slå PÅ alarmen (armering) og lukke vinduer - eventuelt soltak, komfortlukking

Med DEFA fjernkontroll: Langt trykk på knapp A. Holdes inne til alt er lukket. Alarmen armeres, sentrallåsen låses og vinduer samt eventuelt soltak lukkes så lenge A knappen holdes inne.

NB! Funksjonen er kun tilgjengelig på enkelte bilmodeller, undersøk med nærmeste DEFA forhandler om dette går på din bil.

Med bilens originale fjernkontroll: Funksjonen er ikke tilgjengelig.

Midlertidig utkobling av sensorer ved armering

Du kan slå på alarmen uten å aktivere sensorene som registrerer bevegelse i kupeen, slag mot vinduer o.l. Dette kan være nødvendig når for eksempel hunden blir igjen i bilen. Sett på tenning og la denne stå på i mindre enn 2 sekunder før alarmen slås på. Lysdioden begynner å blinke med en gang. Blinklysene lyser da i ca. 1 sekund. Avhengig av bilmodell kan Safe-Lock kobles bort samtidig.

Sensorene kobles inn så snart tenning har vært på i mer enn 2 sekunder før alarmen slås på.

Slå AV alarmen (dearmering)

Med DEFA fjernkontroll: Kort trykk på knapp B. Blinklysene på bilen blinker som en bekreftelse på at bilen låses opp.

Lysdioden slutter å blinke som bekreftelse på at alarmen er slått av.

Med bilens originale fjernkontroll: Kort trykk på opplåse knappen. Blinklysene på bilen blinker som en bekreftelse på at bilen låses opp. Lysdioden slutter å blinke som bekreftelse på at alarmen er slått av.

Hvis alarmen har vært utløst mens du har vært borte blinker blinklysene på bilen 5 ganger og sirenen gir fra seg 5 «bjeff» når den slås AV. Lysdioden blinker da for å angi hvilken sensor som har utløst alarmen (se tabell side 9). Slå AV alarmen (dearmering) og åpne vinduer, komfortåpning.



Slå AV alarmen (dearmering) og åpne vinduer, komfortåpning

Med DEFA fjernkontroll: Langt trykk på knapp B. Alarmen dearmeres, sentrallåsen låses opp og vinduer åpnes så lenge B knappen holdes inne. **NB!** Funksjonen er ikke tilgjengelig på enkelte bilmodeller.

Med bilens originale fjernkontroll: Funksjonen er ikke tilgjengelig.

Fjernstyrt åpning av bagasjelokk

Original fjernkontroll: Kort trykk på bagasjelokk-åpne knappen. Bagasjelokket åpnes.

NB! Funksjonen er kun tilgjengelig på enkelte bilmodeller med egen knapp på fjernkontrollen for åpning av bagasjelokk.

Nødutkobling

Når fjernkontrollen ikke fungerer, eller du har mistet den, slår du av alarmen på denne måten:

- A. Finn fram PIN-kodekortet ditt. Der står PIN- koden din (5 siffer).
- B. Følg prosedyren på nødkodekortet.

Dersom du gjør feil underveis kan du starte prosedyren på nytt fra punkt 3 et ubegrenset antall ganger. Dette gjelder også dersom du har oversett den raske blinkingen av lysdioden- og slått tenning av/på for mange ganger.

Your Emergency Code is:

DEFA CAN - G
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x

1. Lås opp bilen og åpne døren. Alarmen utløses!
2. Slå PÅ og AV tenningen 5 ganger i rask rekkefølge. Lysdioden blinker hurtig. Slå AV tenningen.
3. Slå på tenningen. La lysdioden blinke det antall ganger som tilsvarer det første tallet i pinkoden. Slå AV tenningen.
4. Slå PÅ tenningen igjen og gjenta pkt. 3 inntil du har kommet gjennom alle tallene i PIN-koden. Ved riktig inngitt PIN-kode dearmeres alarmen. Ved feil pinkode start på nytt ved pkt.3
Start bilen umiddelbart etter riktig inngitt pinkode!

Innkoding av nye DEFA fjernkontroller

- A. Dearmet alarmen og event. kjøresperren med fjernkontrollen. Nødutkobling kan også brukes.
- B. Slå på og av tenningen 5 ganger etter hverandre. Lysdioden blinker hurtig.
- C. Når du slår PÅ tenningen igjen skal lysdioden blinke. La lysdioden blinke like mange ganger som det første tallet i PIN-koden din, og slå av tenningen (lysdioden slutter å blinke).
- D. Slå PÅ tenningen igjen og gjenta prosedyren til du har kommet gjennom alle tallene i PIN-koden.
- E. Lysdioden blinker hurtig. Dersom du gjør feil kan du starte fra «C» med det første tallet i PIN-koden.
- F. Slå på tenningen igjen og trykk inn knapp A og B samtidig på de fjernkontrollene som skal innkodes (én fjernkontroll av gangen). Hold knappene inne til du har fått både lys- og lydkvittering.
- G. Slå av tenningen når alle fjernkontrollene er innkodet.

NB! Ved innkoding av fjernkontrollen, slettes alle gamle. Det kan innkodes maksimalt 4 DEFA fjernkontroller. Bilens originale fjernkontroller må ikke innkodes mot DEFA alarmen, dette skjer automatisk.

Funksjonstest av alarmen

Alarmen bør funksjonstestes med jevne mellomrom for å kontrollere at alle funksjonene fungerer som de skal.

Prosedyre for funksjonstest:

- Slå PÅ tenningen
- Åpne en dør om gangen og kontroller at lysdioden blinker hurtig *
- Åpne bagasjelokket og kontroller at lysdioden blinker hurtig *
- Åpne panseret og kontroller at lysdioden blinker hurtig *
- Slå AV tenningen
- Trykk inn begge knappene på fjernkontrollen samtidig og hold dem inne
- Kontroller at sirenen avgir alarmlyd og at alle blinklys blinker (DEFA fjernkontroll)
- Slå PÅ alarmen. Bank forsiktig på vindusruten med en mynt, nøkkel e.l. Kontroller at glassknussensoren utløser tre kvitteringer i blinklys og sirene
- Slå AV alarmen

Hvis det oppstår noen feil må verkstedet oppsøkes så snart som mulig for undersøkelse.

* denne funksjonstesten fungerer ikke på alle biler.

Bytte av batteri i fjernkontrollen

Fjernkontrollen til din DEFA AutoSecurity Bilalarm benytter 1 stk. 3V batteri av typen CR 1632, som kan kastes sammen med vanlig søppel. Batteriet kan kjøpes bl. a. hos bilforhandlere, bilalarmmontører, bilrekvisitaforretninger eller ur- og fotoforretninger.



Ha alltid ekstra batteri lett tilgjengelig.

Ta vekk nøkkelringen før du skrur opp den lille skruen på undersiden av fjernkontrollen. Del fjernkontrollen forsiktig ved å stikke en tynn, flat gjenstand inn i sprekken ved nøkkelfestet. Bytt ut det gamle batteriet med nytt og sørg for at plussmerket på batteriet vender opp mot metallbøylene. Klem sammen over- og underdelen av fjernkontrollen og skru den sammen. Batteriene har en normal levetid på ca.1 år.

Panikkfunksjon

For å slå på panikkfunksjonen trykker du inn knapp A og B på DEFA fjernkontrollen samtidig, og holder dem inne. Da vil blinklysene på bilen blinke, og alarmsirenen gir lyd så lenge du holder knappene inne (standardinnstilling).

Med bilens originale fjernkontroll: Funksjonen er ikke tilgjengelig.

Automatiske funksjoner*

Rearmering: Hvis du slår av alarmen, men ikke åpner dører eller bagasjelokk, slår alarmen seg PÅ automatisk etter 60 sekunder. På biler med sentrallås låser også dørene seg. Det er ikke mulig ved et uhell å låse nøkler inn i bilen med denne funksjonen.

Åpen dør indikator: Dersom dører, panser eller bagasjelokk blir åpnet når tenningen er på, blinker lysdioden raskt i 10 sekunder for å varsle deg. Dersom dette skjer under kjøring, kan dette tyde på en defekt eller feil justert bryter på dør, panser eller bagasjelokk.

Automatisk aktivering av startsperre/kjøresperren:

Slik fungerer kjøresperren:

- Slår seg på sammen med alarmen 60 sekunder etter deaktivering (rearmering).
- Slår seg på 55 sekunder etter at en dør er åpnet.
- Slår seg aldri på så lenge tenningen står på.
- Hvis alarmen deaktiveres, en dør åpnes og lukkes, tenningen slås på og av, vil ikke kjøresperren aktivere før 55 sekunder etter at en dør er åpnet igjen.
- Når alarmen er deaktivert og kjøresperren er aktivert blinker lysdioden to ganger i sekvens.

* gjelder ikke alle biler

Hva har utløst alarmen?

Dersom alarmen har vært utløst viser lysdioden hvilken sensor det er som har gitt alarm ved å blinke i sekvenser.

Alarm utløst av:	Antall blink:
Tilleggssensor 1	2
Åpnet dør	3
Åpnet panser	4
Åpnet bagasjelokk	5
Tenning	6
Åpnet bagasjelokk	7
Mikrobølgesensor	8
Glasskusesensor	9
Tilleggssensor 2	10

Blinksekvensen stopper når tenningen slås PÅ eller alarmen armeres.

Ytterligere funksjoner

Alarmlyder: Det finnes 6 forskjellige alarmlyder å velge mellom.

Pager: Fjernvarsling om alarmutløsning.

Kanal 1: Valgfri bruk (eks. fjernstyrt åpning av bagasjelokk).

Kanal 2: Valgfri bruk.

Kanal 3: Valgfri bruk (eks. fjernstyring av bilvarmesystem).

Soltak: Fjernstyrt åpning/lukking av el.soltak.

Vindu: Fjernstyrt åpning/lukking av el.vindu

Noen av disse funksjonene krever tilleggsutstyr eller omprogrammering av alarmen. Spør forhandleren.

Godkjenninger

- Radiosender (nøkkel) er typegodkjent etter ETS 300220
- Radiomottaker (sentral) er typegodkjent etter ETS 300220
- Hele systemet er CE merket etter ETS 300683.
- Mikrobølgesensor er typegodkjent etter ETS 300440.
- Hele systemet er e11 merket etter EU-direktiv 95/56.
- Hele systemet er SSF-godkjent og sertifisert av SBSC etter TFFN 801.
- Hele systemet er VAT og FG godkjent.

Innhåll

Så använder Ni ert DEFA AutoSecurity billarm:

Slå PÅ (aktivering)	s. 11
Slå AV (avaktivering)	s. 12
Nödurkoppling	s. 12
Byte av batteri i fjärrkontrollen	s. 14
Panikfunktion	s. 14
Automatiska funktioner	s. 14
Ytterligare funktioner	s. 14
Vad har utlöst larmet?	s. 15
Godkännanden	s. 15

Gratulerar till Ert nya DEFA billarm!

Med över 40 års erfarenhet med utveckling av bilelektriska produkter, är Ni med ert DEFA AutoSecurity billarm garanterad en kvalitetsprodukt med lång livslängd. Kvalitetskontroll står överst på vår lista, både när det gäller utveckling och produktion. Genom att läsa bruksanvisningen gör Ni er bekant med funktionerna i DEFA AutoSecurity billarm.

Denna bruksanvisning behandlar billarmets funktioner när det är korrekt installerat i digitala bilar med CANbus-system samt nyttjande av bilens original fjärrkontroll tillsammans med DEFA fjärrkontroll.

Tillsammans med denna bruksanvisning skall Ni ha erhållit ett PIN-kod kort. Kom ihåg att förvara ditt PIN-kod kort i säkert förvar, inte i bilen!

Modellvarianter

DEFA CAN ALARM: Larm utan startspärr, med skalskydd och glaskrossdetektor

Larmet kan även utrustas med följande tilläggsutrustning:

Mikrovågsdetektor, 3-krets startspärr, Backup Alarm som är en sirén med inbyggt batteri och chocksensor, Nivådetektor som reagerar om bilen hissas upp eller bogseras iväg.

M = Mikrovågsdetektor, G = Glaskrossdetektor, BA = Backup Alarm, MO = Nivådetektor

Så använder Ni ert DEFA AutoSecurity billarm

Med DEFA fjärrkontroll: DEFA AutoSecurity billarm styrs via de två knapparna (A och B) på DEFA. Det är lätt att särskilja A- och B-knappen, A-knappen har en tydlig konvex upphöjning.



Med bilens original fjärrkontroll: DEFA AutoSecurity billarm styrs med lås/öppna-knapparna. När fjärrkontrollen nyttjas till att låsa bilen kommer larmet samtidigt att slås PÅ.

Kort tryck betyder ett tryck i maximalt 1 sek. Långt tryck betyder ett tryck i minimum 2 sek. Upplåsning med hjälp av bilnyckel i dörrlåset skall inte slå AV larmet.

Slå PÅ larmet (aktivering)

Med DEFA fjärrkontroll: Kort tryck på knapp A. Bilens blinklyktor blinkar som en bekräftelse på att bilen låses. Lysdioden lyser konstant under 20 sek. innan den börjar blinka. Detta bekräftar att larmet och glaskross-/mikrovågsdetektor är PÅ.

Med bilens original fjärrkontroll: Kort tryck på lås-knappen. Bilens blinklyktor blinkar som en bekräftelse på att bilen låses. Lysdioden lyser konstant under 20 sek. innan den börjar blinka. Detta bekräftar att larmet och glaskross/mikrovågs-/nivådetektor är PÅ..

Slå PÅ larmet (aktivering) samt komfortstängning - stängning av fönster / soltak

Med DEFA fjärrkontroll: Långt tryck på knapp A. Hålls intryckt tills allt är stängt. Larmet aktiveras, centrallåset låser och fönster samt eventuellt soltak (om tekniskt möjligt) stängs så länge A-knappen hålls intryckt.

OBS! Funktionen är endast tillgänglig på vissa bilmodeller, fråga Er lokala DEFA-återförsäljare om detta är tillgängligt på din bil.

Med bilens original fjärrkontroll: Funktionen är inte tillgänglig.

Tillfällig urkoppling av detektorer vid aktivering

Larmet kan slås PÅ utan att aktivera detektorerna som registrerar rörelser i kupén, slag mot rutor och dyl. Detta kan vara nödvändigt när t.ex. hunden lämnas kvar i bilen eller om bilen transporteras på båt.

Slå på och av tändningen, tillslaget skall vara mindre än 2 sekunder. Slå på larmet. Lysdioden börjar att blinka med en gång. Fordonets blinkljus lyser i ca 1 sek. Beroende på bilmodell kan fordonets Safe-Lock funktion bortkopplas samtidigt.

Detektorerna kopplas in så snart tändningen har varit på i mer än 2 sekunder före larmet slås på.

Slå AV larmet (avaktivering)

Med DEFA fjärrkontroll: Kort tryck på knapp B. Bilens blinklyktor blinkar som en bekräftelse på att bilen låses upp. Lysdioden slutar blinka som en bekräftelse på att larmet slås AV.

Med bilens original fjärrkontroll: Kort tryck på öppna-knappen. Bilens blinklyktor blinkar som en bekräftelse på att bilen låses upp. Lysdioden slutar blinka som en bekräftelse på att larmet slås AV.

Om larmet har utlösts medan Ni har varit borta blinkar bilens blinklyktor 5 gånger samtidigt som sirénen ger ifrån sig 5 korta "klick". Lysdioden blinkar samtidigt för att ange vilken detektor som har utlöst larmet (se tabell på sidan 15).

Slå AV larmet (avaktivering) samt komfortöppning – öppning av fönster

Med DEFA fjärrkontroll: Långt tryck på knapp B. Larmet avaktiveras, centrallåset låses upp och fönster öppnas så länge B-knappen hålls intryckt.

OBS! Funktionen är ej tillgänglig på vissa bilmodeller.

Med bilens original fjärrkontroll: Funktionen är inte tillgänglig.



Fjärrstyrd öppning av baklucka

Med bilens original fjärrkontroll: Kort tryck på knapp för original bakluks-öppning. Bakluckan öppnas. Detta kan utföras oavsett om larmet är PÅ eller AV. **OBS!** Funktionen är endast tillgänglig på vissa bilmodeller med egen knapp på original fjärrkontroll för öppning av baklucka.

Nödurkoppling

Om fjärrkontrollen inte fungerar, eller om Ni har förlorat den, slås larmet AV på följande sätt:

1. Tag fram ditt PIN-kodkort. Där finns din PIN-kod angiven (5 siffror).
2. Följ proceduren på kodkortet.

OBS! Om du gör fel kan du starta om proceduren från punkt 3 ett obegränsat antal gånger.

Your Emergency Code is:

DEFA CAN - G

S/N: 1234567

PIN-code: x-x-x-x

1. Lås upp bilen och öppna dörren. Larmet utlöses!
2. Slå PÅ och AV tändningen 5 gånger i snabb följd. Lysdioden blinkar snabbt. Tändningen är nu AV.
3. Slå på tändningen. Låt lysdioden blinka det antal gånger som motsvarar det första siffran i PIN-koden. Slå AV tändningen.
4. Slå PÅ tändningen igen och fortsätt med pkt. 3 för de övriga siffrorna i PIN-kod. Vid korrekt inmatad PIN-kod avaktiveras larmet. Vid fel inmatad PIN-kod, börja om från punkt 3. Starta bilen direkt efter rätt inmatad PIN-kod.

Inkodning av nya DEFA fjärrkontroller

- A. Tryck kort på knapp B för att slå AV larmet och ev. startspärrmodul. Nödurkoppling kan också nyttjas.
- B. Slå PÅ och AV tändningen 5 gånger i snabb följd. Lysdioden blinkar snabbt. Tändningen är nu AV.
- C. Slå PÅ tändningen. Låt lysdioden blinka det antal gånger som motsvarar den första siffran i PIN-koden. Slå AV tändningen (lysdioden slutar att blinka).
- D. Slå PÅ tändningen igen och fortsätt med punkt C för de övriga siffrorna i PIN-koden.
- E. Lysdioden blinkar snabbt. Vid fel inmatad PIN-kod, börja om från punkt C med den första siffran i PIN-koden.
- F. Slå PÅ tändningen igen, tryck samtidigt in A- och B-knappen på de fjärrkontroller som skall inkodas (en fjärrkontroll i taget). Håll in knapparna tills både ljus- och ljudkvittring ges.
- G. Slå AV tändningen när alla fjärrkontroller är inkodade.

OBS! Vid inkodning av fjärrkontroller avkodas alla äldre inkodade fjärrkontroller. Maximalt 4st fjärrkontroller kan kodas in. Bilens original fjärrkontroller behöver inte inkodas mot DEFA larmet, detta sker mot bilen.

Funktionstest av larmet

Larmet bör funktionstestas med jämna mellanrum för att kontrollera att alla funktioner fungerar som de skall.

Procedur för funktionstest:

- Slå PÅ tändningen.
- Öppna en dörr i taget och kontrollera att lysdioden blinkar snabbt*
- Öppna bakluckan och kontrollera att lysdioden blinkar snabbt*
- Öppna motorhuv och kontrollera att lysdioden blinkar snabbt*
- Slå AV tändningen.
- Tryck in bägge knapparna på DEFA fjärrkontrollen samtidigt och håll dem intryckta. Kontrollera att siréne avger larmljud och att alla blinkljus blinkar.
- Slå PÅ larmet. Knacka försiktigt på vindrutan med ett mynt, nyckel eller dylikt. Kontrollera att glaskrossdetektorn utlöser tre kvittens i blinkljus och sirén.
- Slå AV larmet.

Om något fel uppdagas bör monteringsverkstad uppsökas snarast möjligt för åtgärd.

* Funktionen är inte tillgänglig på alla bilmodeller.

Byte av batterier i fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen till ditt DEFA AutoSecurity billarm är försett med ett 3V-batteri av typ CR 1632. Batterierna kan köpas hos bl.a. bilhandeln, billarmsspecialister, bil tillbehörsbutiker eller ur- och fotoaffärer. Återlämna dina gamla batterier till inköpsstället.



Tag bort nyckelringen innan du skruvar ur den lilla skruven på fjärrkontrollens baksida. Dela fjärrkontrollen försiktigt genom att sticka in ett tunt, platt föremål i springan vid nyckelfästet. Byt ut det gamla batteriet mot det nya, se därvid till att pluspolen på batteriet är vänt uppåt mot metallbygeln. Kläm ihop fjärrkontrollens över- och underdel samt skruva tillbaks skruven. Batteriets livslängd är normalt 1 år.

Panikfunktion

För att slå PÅ panikfunktionen, tryck in A- och B-knappen samtidigt, håll dem intryckta. Bilens blinkljus blinkar samtidigt som larmets siren ljuder, så länge knapparna hålls intryckta (standardinställning).

Med bilens original fjärrkontroll: Funktionen är inte tillgänglig.

Automatiska funktioner

Nedanstående automatiska funktioner gäller inte alla bilmodeller:

Återaktivering: Om larmet slås AV, men ingen dörr eller baklucka öppnas inom 60 sek, slås larmet PÅ igen automatiskt. På bilar med centrallås låses även dörrarna (om det är anslutet).

Öppen-dörr-indikator: Om dörr, motorhuv eller baklucka öppnas när tändningen är tillslagen, blinkar lysdioden snabbt i 10 sekunder för att varna. Sker detta under körning, kan det tyda på en defekt eller feljusterad kontakt på dörr, motorhuv eller baklucka.

Automatisk aktivering av startspärr/stöldskydd:

Så här fungerar stöldskyddet:

- Slås PÅ tillsammans med larmet 60 sekunder efter avaktivering (återaktivering).
- Slås PÅ 55 sekunder efter att en dörr har öppnats.
- Slås aldrig PÅ så länge tändningen står PÅ.
- Om larmet avaktiveras, en dörr öppnas och stängs, tändningen slås PÅ och AV, kommer inte stöldskyddet aktiveras förrän 55 sekunder efter att en dörr öppnas igen.
- När larmet är avaktiverat och stöldskyddet är aktiverat blinkar lysdioden två snabba blink i sekvens.

Ytterligare funktioner

Larmljud: Det finns 6 olika ljudtyper att välja mellan.

GSM-modul: Vidarebefordrar utlöst larm som ett SMS till din mobiltelefon.

Kanal 1: Fjärrstyrning av elstyrd baklucka.

Kanal 2: Valfri användning.

Kanal 3: Fjärrstyrning av DEFA bilvärmesystem.

Soltak: Fjärrstyrd stängning/öppning av elstyrda soltak.

Fönster: Fjärrstyrd stängning/öppning av elstyrda fönster.

Vissa av dessa funktioner kräver tillägsutrustning eller omprogrammering av larmet, fråga din återförsäljare.

Vad har utlöst larmet?

Lysdioden informerar genom en viss blinksekvens om vad som har utlöst larmet.

Larm utlöst av:	Antal blink:
Tillägsdetektor 1 (nivådetektor)	2
Öppnad dörr	3
Öppnad motorhuv	4
Öppnad baklucka	5
Tändning påslagen	6
Öppnad baklucka	7
Mikrovågsdetektor	8
Glaskrossdetektor	9
Tillägsdetektor 2	10

OBS! Blinksekvensen upphör när larmet eller tändningen slås PÅ.

Godkännanden

- Radiosändare (fjärrkontroll) är typgodkänd enligt ETS 300220
- Radiomottagare (centralenhet) är typgodkänd enligt ETS 300220
- Mikrovågsdetektor är typgodkänd enligt ETS 300440
- Hela systemet är CE-märkt enligt ETS 300683
- Hela systemet är e11 märkt enligt EU-direktiv 95/56
- Hela systemet är SSF-provat og certifierat av SBSC enligt TFFN 801.
- Hela systemet är VAT- och FG-certifierat

Sisältö

Näin käytät DEFA autohälytintä:

Hälyttimen PÄÄLLE KYTKENTÄ	s. 17
Hälyttimen POIS KYTKENTÄ	s. 18
Hätäpoiskytkentä	s. 18
Kauko-ohjaimen pariston vaihto	s. 20
Automaattiset toiminnot	s. 20
Mikä laukaisi hälytyksen?	s. 21
Lisätoiminnot	s. 21
Hyväksynnät	s. 21

Onnittelut uuden DEFA -autohälyttimen hankinnan johdosta

DEFAlla on yli 40 vuoden kokemus auton sähkölaitteiden kehittelystä. Kiinnitämme suurta huomiota tuotteidemme laadunvarmistukseen. Näin takaamme uuden hälyttimesi parhaan mahdollisen laadun sekä pitkän käyttöiän. Käyttöohje kannattaa lukea huolella, jotta hälyttimen eri toiminnot tulisivat tutuiksi.

Tämä käyttöohje kertoo hälyttimen toiminnoista ja käytöstä sekä autoissa joissa käytetään auton alkuperäistä kauko-ohjainta että autoissa joissa käytetään DEFA kauko-ohjainta.

HUOM! Hälyttimen mukana toimitetaan turvakoodikortti. Säilytä kortti lompakossasi, älä autossa!

Hälytinmalli

DEFA CAN : Hälytin ilman käynnistyksen/ajonestoa. Suomessa myytävä malli on varustettu mikroaaltosisätutkalla, lasinsärkemistunnistimella ja akkuvarmennetulla sireenillä. Lisävarusteet: DEFA kauko-ohjain sekä liiketunnistin, joka reagoi auton kallistukseen tai hinaukseen. Hälyttimen tyyppimerkinnässä kirjaimet kertovat hälyttimen varustetason:

M = Mikroaaltosisätutka, G = Lasinsärkemistunnistin, BS = Akkuvarmennettu sireeni.

DEFA kauko-ohjainta tarvitaan vain autoihin, joissa ei ole alkuperäistä kauko-ohjainta. Useissa automalleissa, joissa on alkuperäinen kauko-ohjain, voidaan käyttää myös DEFA kauko-ohjainta. Tarvittaessa, ota yhteys lähimpään DEFA jälleenmyyjäsi DEFA kauko-ohjaimen käytöstä autossasi.

Käyttöohje

DEFAAutoSecurity autohälytintä ohjataan DEFA kauko-ohjaimen painikkeilla (A ja B) tai auton alkuperäisen kauko-ohjaimen avaus- ja lukituspainikkeilla. DEFA:n kauko-ohjaimen painikkeet erottaa hyvin toisistaan, sillä A-painikkeessa on huomattava kohouma.

Lyhyt painallus: Painiketta pidetään alas painettuna enintään 1 sekunti.

Pitkä painallus: Painike pidetään alas painettuna vähintään 2 sekuntia.

Kun auto lukitaan alkuperäisellä kauko-ohjaimella, hälytin kytkeytyy päälle. Jos ovilukitus avataan avaimella ovilukosta hälytin ei kytkeydy pois päältä.

Hälyttimen PÄÄLLE KYTKENTÄ

DEFA kauko-ohjaimella: Paina 1 lyhyt A-painikkeen painallus. Auton vilkut kuittaavat ovien lukkiutumisen. Valodiodi syttyy 20 sekunnin ajaksi, jonka jälkeen se alkaa vilkkua. Tämä vahvistaa hälyttimen, sisätutkan ja lasinsärkemistunnistimen päälle kytkeytymisen.

Auton alkuperäisellä kauko-ohjaimella: Paina lyhyt painallus lukituspainikkeesta. Auton vilkut kuittaavat ovien lukkiutumisen. Valodiodi syttyy 20 sekunnin ajaksi, jonka jälkeen se alkaa vilkkua. Tämä vahvistaa hälyttimen, sisätutkan ja lasinsärkemistunnistimen päälle kytkeytymisen.



Hälyttimen päälle kytkentä, käyttäen mukavuussulkutoimintoa, ikkunat ja mahdollinen kattoluukku sulkeutuvat

DEFA kauko-ohjaimella: Paina pitkä A-painikkeen painallus. Painiketta on pidettävä alas painettuna, kunnes kaikki ikkunat (kattoluukku) ovat suljetut, hälytin kytkeytyy päälle ja ovet lukkiutuvat.

HUOM! Toiminto ei ole mahdollinen kaikissa automalleissa.

Auton alkuperäisellä kauko-ohjaimella: Toiminto ei ole mahdollinen.

Sisätutkan tilapäinen pois kytkentä hälytintä päälle kytkettäessä

Hälytin voidaan kytkeä päälle niin, että sisätutka ei ole toiminnassa. Tällöin myös hälyttimeen kytketty lasinsärkemistunnistin ja mahdolliset muut lisätunnistimet ovat poiskytkettyinä. Näin voidaan välttää aiheeton hälytys silloin, kun autoon jää matkustajia tai kotieläimiä ja kun hälytin kytketään päälle:

Kytke auton syytysvirta päälle enintään (alle) kahden sekunnin ajaksi ja katkaise syytysvirta. Nouse ulos autosta ja kytke hälytin päälle kauko-ohjaimella. Valodiodi alkaa vilkkua välittömästi ja auton vilkut syttyvät n. 1 sekunnin ajaksi, merkiksi siitä että tunnistimet ovat poiskytkettyinä. Joissain automalleissa turvalukitus (Safe-Lock) ei tällöin aktivoidu.

Sisätutka ja lisätunnistimet kytkeytyvät jälleen toimintaan kun syytysvirta on ollut päällekytkettynä yli kahden sekunnin ajan ennen kuin hälytin kytketään päälle.

Hälyttimen POIS KYTKENTÄ

DEFA kauko-ohjaimella: Paina 1 lyhyt B-painikkeen painallus. Auton vilkut kuittaavat ovilukkojen aukeamisen. Valodiodi lakkaa vilkkumasta, vahvistaen hälyttimen poiskytkennän.

Auton alkuperäisellä kauko-ohjaimella: Paina lyhyt painallus avauspainikkeesta. Auton vilkut kuittaavat ovilukkojen aukeamisen. Valodiodi lakkaa vilkkumasta, vahvistaen hälyttimen poiskytkennän.

Jos hälyttimen poiskytkennän yhteydessä vilkut antavat 5 vilkahdusta ja sireenistä tulee 5 vaimeaa kuittausääntä, tämä kertoo, että hälytin on hälyttänyt päällä ollessaan. Valodiodin vilkahduksista voidaan selvittää tunnistin, joka hälytyksen aiheutti (katso taulukko sivu 21).



Hälyttimen pois kytkentä, käyttäen mukavuusavaustoimintoa, ikkunat avautuvat

DEFA kauko-ohjaimella: Paina pitkä B-painikkeen painallus. Hälytin kytkeytyy päältä pois, ovilukot aukeavat ja ikkunat avautuvat niin kauan kuin B-painiketta pidetään alas painettuna. **HUOM!** Toiminto on poistettu joistain automalleista.

Auton alkuperäisellä kauko-ohjaimella: Toiminto ei ole mahdollinen.

Hätäpoiskytkentä

Hälyttimen poiskytkentä, jos kauko-ohjain on kadonnut tai ei toimi:

- A. Ota hälyttimesi TURVAKOODI kortti esille. Kortissa on 5 numeroinen TURVAKOODI.
- B. Noudata turvakoodikortin ohjeita. PIN-kode = Turvakoodi

HUOM! Jos teet virheen turvakoodia asettaessa, voit aloittaa uudelleen kohdasta 3 lukemattomia kertoja

Your Emergency Code is:

DEFA CAN - G
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x

1. Avaa auton ovi. Hälytys kytkeytyy päälle.
2. Kytke auton syytysvirta "PÄÄLLE" ja "POIS" 5 kertaa. Valodiodi vilkkuu tiheään. Katkaise syytysvirta.
3. Kytke syytysvirta "PÄÄLLE", jolloin valodiodi alkaa vilkkua. Kun valodiodi on vilkkunut turvakoodin ensimmäistä numeroa vastaavat vilkahduskerrat, syytysvirta kytketään "POIS" päältä.
4. Toista kohta 3 turvakoodin seuraaville numerolle. Oikein syötetty turvakoodi kytkee hälyttimen pois päältä. Jos syötät väärän koodin, aloita kohdasta 3 uudelleen. Käynnistä auto välittömästi, kun turvakoodi on oikein asetettu.

Uusien DEFA kauko-ohjaimien koodaus

- A. Paina kauko-ohjaimesta hälytys pois päältä. Voit käyttää myös hätäpoiskytkentää
- B. Kytke sytytysvirta PÄÄLLE ja POIS 5 kertaa. Valodiodi vilkkuu tiheään.
- C. Kytke sytytysvirta uudelleen PÄÄLLE jolloin valodiodi alkaa vilkkua. Kun valodiodi on vilkkinut TURVAKOODIN ensimmäistä numeroa vastaavat kerrat, sytytysvirta kytketään POIS päältä (valodiodi lakkaa vilkkumasta).
- D. Toista kohta «C» turvakoodin seuraaville numeroille. Kun viimeisen numeron jälkeen kytket sytytysvirran pois, valodiodi vilkkuu hetken tiheään.
- E. Jos syötit väärän koodin, aloita kohdasta «C» uudelleen.
- F. Kytke sytytysvirta PÄÄLLE ja paina molempia painikkeita, A ja B, yhtäaikaa, jokaisesta käyttöön tulevasta kauko-ohjaimesta, kuitenkin yksi kauko-ohjain kerrallaan. Painikkeet pidetään alas painettuina kunnes tulee vilkku- ja äänikuittaus.
- G. Kytke sytytysvirta POIS päältä kun kaikki kauko-ohjaimet on koodattu.

HUOM! Kun uusia kauko-ohjaimia koodataan hälyttimeen, kaikki vanhat koodit katoavat. Järjestelmään voi koodata enintään 4 DEFA kauko-ohjainta.

Auton alkuperäisiä kauko-ohjaimia ei tarvitse koodata DEFA hälyttimeen, tämä tapahtuu automaattisesti.

Hälyttimen toimintojen testaus

Hälyttimen toiminnot on syytä testata silloin tällöin, jotta varmistetaan sen oikeasta toiminnasta.

Testaus suoritetaan seuraavasti:

- Kytke sytytysvirta PÄÄLLE
- Avaa yksi ovi kerrallaan ja katso, vilkkuuko valodiodi nopeasti (kokeillaan kaikista ovista) *
- Avaa takaluukku ja katso, vilkkuuko valodiodi nopeasti *
- Avaa konepelti ja katso, vilkkuuko valodiodi nopeasti *
- Kytke sytytysvirta POIS
- Paina kaukosäätimen molempia painikkeita samanaikaisesti ja pidä ne alas painettuina: sireenin tulee aktivoitua ja vilkkujen vilkkua.
- Kytke hälytys päälle. Koputa kolikolla, avaimella tai vastaavalla varovasti tuulilasiin jolloin lasinsärkemistunnistin tulee laukaista kolme lyhyttä kuittausta sireenillä ja vilkuilla.
- Katkaise sytytysvirta.

Jos jokin testin kohta ei toimi, on otettava yhteyttä hälytinasentamoon vian korjaamiseksi.

* Joissain automalleissa ei mahdollinen (valodiodi ei vilku).

Kauko-ohjaimen pariston vaihto

Kauko-ohjaimen lyhentynyt toimintaetäisyys merkitsee sitä, että paristo on vaihdettava. DEFA -hälyttimen kauko-ohjaimessa on 1 kpl 3V paristo tyypiltään CR 1632. Paristoja myyvät DEFA -hälytinasennuspisteet, useimmat autoliikkeet sekä kello- ja valokuvausliikkeet.



Pariston käyttöikä on n. 1 vuosi.

Varaparistoa suositellaan pidettäväksi autossa mukana. Irrota avainrenkas ja kauko-ohjaimen alapuolella oleva ruuvi. Aukaise kauko-ohjain varovasti jollakin ohuella ja litteällä esineellä avainrenkaan kohdalla olevasta syvennyksestä. Vaihda paristo. Varmistu että paristossa olevat + merkki osoittaa metallisankaan ylöspäin. Paina kauko-ohjaimen ylä- ja alaosa yhteen ja kiinnitä ruuvi.

Paniikkitoiminto

Painamalla A- ja B-painiketta pitkään samanaikaisesti saadaan aikaan paniikkihälytys. Tällöin hälytin hälyttää sireenillä ja auton vilkuilla niin kauan kuin painikkeet ovat alas painettuna.

Paniikkitoiminto ei ole mahdollista auton alkuperäisillä kauko-ohjaimilla.

Automaattiset toiminnot*

Uudelleen aktivointi: Jos hälytin kytketään kauko-ohjaimella pois päältä, mutta ovia tai takaluukkuja ei avata 60 sekunnin kuluessa, hälytin kytkeytyy automaattisesti uudelleen päälle. Jos auto on varustettu keskuslukitusella, myös ovet lukittuvat.

Avoimen oven osoitin: Jos jokin ovi, konepelti tai takaluukku avataan auton sytytysvirran ollessa kytkettynä, valodiodi vilkkuu tiheään 10 sekunnin ajan. Tämän tapahtuessa ajon aikana se on merkki viallisesta tai väärin säädetyistä konepellin-/takaluukun- tai ovikytkimestä *

Ajoneston automaattinen päällekytkentä

Ajonesto toimii seuraavasti:

- Kytkeytyy päälle 55 sekunnin kuluttua siitä kun auton virta kytketään päältä pois ja jokin ovi avataan.
- Kytkeytyy päälle 60 sekunnin kuluttua hälyttimen poiskytkennän jälkeen jos ovia tai luukkuja ei avata (uudelleenaktivointi).
- Ei kytkeydy päälle sytytysvirran ollessa päällekytkettynä (esim. moottorin käydessä).
- Kun hälytin kytketään pois päältä, ovi avataan ja suljetaan ja sytytysvirta kytketään päälle ja pois, ajonesto ei aktivoidu.
- Hälyttimen ollessa poiskytkettynä mutta ajoneston aktivoituneena, valodiodi vilkkuu kahden vilkahduksen jaksoissa.

* Joissain automalleissa ei mahdollinen (valodiodi ei vilku).

Mikä laukaisi hälytyksen?

Jos hälytin on hälyttänyt päällä ollessaan, valodiodi vilkkuu 2-10 vilkahduksen jaksoissa poiskytkennän jälkeen. Vilkahduksien lukumäärä kertoo hälytyksen laukaisseen tunnustimen.

Hälytyksen aiheutti:	Vilkahduksien lukumäärä
Lisätunnistin 1	2
Ovikytin	3
Konepellin kytkin	4
Takaluukun kytkin	5
Sytytysvirran tunnistin	6
Takaluukun kytkin	7
Mikroaaltosisätutka	8
Lasinsärkemistunnistin	9
Lisätunnistin 2	10

Vilkahdusjaksot lakkaavat kun auton sytytysvirta tai hälytin kytketään PÄÄLLE.

Lisätoiminnot

Hälytys sireenin ääni: Hälytysäänelle on kuusi vaihtoehtoa.

Jatkohälytin: Hälytyksen sattuessa siirto jatkohälytimeen.

Kanava 2: Valinnainen käyttö.

Kanava 3: Auton lämmitysjärjestelmän kauko-ohjaus.

Kanava 1: Takaluukun avauksen kauko-ohjaus.

Kattoluukku: Kattoluukun avauksen / sulkemisen kauko-ohjaus.

Ikkunat: Ikkunoiden avauksen / sulkemisen kauko-ohjaus.

Jotkut lisätoiminnot vaativat lisävarusteita tai ohjelmointimuutoksia hälytimeen.

Tarvittaessa ota yhteyttä lähimpään DEFA -jälleenmyyjäsi.

Hyväksynät

- Radiolähtetimen (kauko-ohjain) tyyppihyväksyntä: ETS 300220
- Radiovastaanottimen (keskusyksikkö) tyyppihyväksyntä: ETS 300220
- Koko järjestelmän CE -merkintä: ETS 300683.
- Mikroaaltotutkan tyyppihyväksyntä: ETS 300440.
- Koko järjestelmä on e11 merkitty EU-direktiivin 95/56 mukaan.
- Koko järjestelmä on VAT:n hyväksymä.

Indhold

Hvordan anvendes din DEFA AutoSecurity alarm:

Tilkobling af alarmen	s. 23
Frakobling af alarmen	s. 24
Nødafbrydning	s. 24
Udskiftning af batteri i fjernbetjeningen	s. 26
Panikfunktion	s. 26
Automatiske funktioner	s. 26
Hvad har udløst alarmen?	s. 27
Andre funktioner	s. 27
Godkendelser	s. 27

Tillykke med din nye DEFA bilalarm !

Med over 40 års erfaring i udvikling af bilelektriske produkter, er du med din DEFAAutoSecurity Alarm sikret et kvalitetsprodukt med lang levetid. Kvalitetskontrol står øverst på listen, både når det gælder udvikling og produktion. Ved at læse brugsanvisningen bliver du fortrolig med de forskellige funktioner i din DEFA AutoSecurity bilalarm. Denne brugsanvisning beskriver hvordan bilalarmen fungerer, når den er korrekt monteret i biler med original fjernbetjening, og hvis DEFA fjernbetjening benyttes.

NB! PIN-kodekortet, der er vedlagt alarmen, skal opbevares i tegnebogen eller lign. - ikke i bilen.

Modeller

DEFA CAN ALARM : Alarm uden startspærre, med skalsikring (af døre, for- og bagklap) og glasknusedetektor

Der kan leveres følgende ekstraudstyr til alarmen: DEFA fjernbetjening*, Mikrobølgedetektor, Backup Alarm som er en sirene med indbygget batteri og chokdetektor, 3-kreds startspærre, bevægelsesdetektor, som reagerer hvis bilen løftes eller trækkes væk.

M = Mikrobølgedetektor, G = Glasknusedetektor, BA = Backup Alarm, MO = Bevægelsesdetektor

*DEFA fjernbetjening skal kun benyttes i de tilfælde, hvor bilen ikke er leveret med original fjernbetjening. Flere bilmodeller med original fjernbetjening kan også benytte DEFA fjernbetjening som ekstraudstyr. Yderligere information kan fås hos DEFA forhandleren.

Brugsanvisning

Med DEFA fjernbetjening: DEFA AutoSecurity bilalarmen betjenes med de to knapper (A og B). For at du kan mærke forskel på A og B knapperne, er A-knappen tydeligt forhøjet.

Med bilens originale fjernbetjening: DEFA AutoSecurity bilalarmen betjenes med lås/åben knapperne. Når fjernbetjening benyttes for at låse, vil alarmen blive slået til.

Et kort tryk - betyder at du trykker på knappen i maksimalt 1 sekund. Et langt tryk - betyder at du trykker i minimum 2 sekunder. Oplåsning ved hjælp af nøgle i dørlåsen vil ikke slå alarmen fra.



Tilkobling af alarmen

Med DEFA fjernbetjeningen: Et kort tryk på knap A.

Blinklysene på bilen blinker som en bekræftelse på at bilen låses. Lysdioden lyser i 20 sekunder, før den begynder at blinke. Dette bekræfter, at alarmen og glasknuse-/mikrobølgedetektoren er aktiverede.

Med bilens originale fjernbetjening: Et kort tryk på låse knappen.

Blinklysene på bilen blinker som en bekræftelse på at bilen låses. Lysdioden lyser i 20 sekunder, før den begynder at blinke. Dette bekræfter, at alarmen og glasknuse-/mikrobølgedetektoren er aktiverede.

Tilkobling af alarmen og lukke ruder - eventuelt soltag, komfort lukning

Med DEFA fjernbetjening: Et langt tryk på knap A. Holdes inde til alt er lukket. Alarmen aktiveres, centrallåsen låses og ruder samt evt. soltag lukkes så længe A-knappen holdes inde.

NB! Funktionen er kun tilgængelig på enkelte bilmodeller - få nærmere oplysninger vedrørende din egen bil hos DEFA forhandleren.

Med bilens originale fjernbetjening: Funktionen er ikke tilgængelig.

Midlertidig afbrydning af detektorer ved tilkobling

Du kan slå alarmen til uden at aktivere sensorerne, som registrerer bevægelser inde i bilen, slag på vinduer og lignende. Dette kan være nødvendigt, hvis fx din hund bliver tilbage i bilen.

Inden udstigning af bilen slås tænding til og fra inden 2 sekunder. Lysdioden begynder nu at blinke og blinklysene vil være tændt i ca. 1 sek. Afhængigt af bilmodel kan Safe-lock frakobles samtidigt.

Sensorene vil igen være aktive når der har været tænding på i mere end 2 sek. før alarmen tilkobles.

Frakobling af alarmen

Med DEFA fjernbetjening: Et kort tryk på knap B. Blinklysene på bilen blinker som bekræftelse på, at bilen låses op. Lysdioden stopper med at blinke som bekræftelse på, at alarmen er koblet fra.

Med bilens originale fjernbetjening: Et kort tryk på åben knappen. Blinklysene på bilen blinker som bekræftelse på, at bilen låses op. Lysdioden stopper med at blinke som bekræftelse på, at alarmen er koblet fra. Hvis alarmen har været udløst, mens du har været væk, blinker blinklysene 5 gange, og sirenen kvitterer med 5 "klik", når den bliver slået fra. Lysdioden vil derefter blinke et vist antal gange for at angive hvilken detektor, der har udløst alarmen (se tabel side 27).



Frakobling af alarmen og åbning af ruder, komfort åbning

Med DEFA fjernbetjening: Langt tryk på knap B. Alarmen kobles fra, centrallåsen låses op og ruderne åbnes så længe B-knappen holdes nede.

NB! Funktionen er fjernet på enkelte modeller.

Med bilens originale fjernbetjening: Funktionen er ikke tilgængelig.

Fjernstyret åbning af bagagerum

Original fjernbetjening: Kort tryk på bagagerumsåbningsknappen. Bagagerummet åbnes.

NB! Funktionen er kun tilgængelig, på enkelte bilmodeller med separat knap, for åbning af bagagerum.

Nødafbrydning

Når fjernbetjeningen ikke fungerer, eller den er blevet væk, slås alarmen fra således:

- A. Tag dit PIN-kodekort frem.
Der står din PIN-kode (5 cifre)
- B. Følg proceduren på PIN-kodekortet.

NB! Hvis du laver fejl undervejs, kan du begynde forfra på proceduren fra punkt 3. Der er ingen begrænsninger på antal forsøg. Dette gælder også selv om du har overset de hurtige blink fra lysdioden og slået tændingen til og fra for mange gange.

Your Emergency Code is:

DEFA CAN - G
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x

1. Lås bilen op og åben døren. Alarmen udløses!
2. Slå tændingen til og fra hurtigt 5 gange efter hinanden. Lysdioden blinker hurtigt. Slå tændingen fra.
3. Slå tændingen til. Lad lysdioden blinke det antal gange som svarer til det første tal i PIN-koden. Slå tændingen fra.
4. Slå tændingen til igen og gentag pkt. 3 indtil du er kommet igennem alle tallene i PIN-koden. Ved rigtig angivelse af PIN-kode frakobles alarmen. Ved fejl startes fra pkt.3

Start bilen umiddelbart efter angivelse af rigtig PIN-kode!

Indkodning af flere DEFA fjernbetjeninger

- A. Alarm og evt. startspærre kobles fra med fjernbetjeningen. Nøddudkobling kan også anvendes.
- B. Slå tændingen til og fra 5 gange efter hinanden. Lysdioden blinker hurtigt.
- C. Når tændingen slås til igen, skal lysdioden blinke. Lad lysdioden blinke lige så mange gange, som det første tal i din PIN-kode og slå tændingen fra (lysdioden stopper med at blinke).
- D. Slå tændingen til igen og gentag proceduren indtil du er kommet igennem alle tallene i din PIN-kode.
- E. Lysdioden blinker hurtigt. Hvis du laver fejl kan du starte fra "C" med det første tal i PIN-koden.
- F. Slå tændingen til igen og tryk på knap A og B samtidigt på de fjernbetjeninger, der skal indkodes (én fjernbetjening ad gangen). Hold knapperne nede indtil du har fået både lys- og lydkvittering.
- G. Slå tændingen fra når alle fjernbetjeninger er kodet ind.

NB! Ved indkodning af nøgler, slettes alle de gamle. Der kan indkodes maksimalt 4 DEFA fjernbetjeninger. Bilens originale fjernbetjeninger må ikke indkodes til DEFA alarmer, dette sker automatisk.

Funktionstest af alarm

Alarmens funktion bør testes med jævne mellemrum for at kontrollere, at alle funktioner virker, som de skal.

Procedure for funktionstest:

- Slå tændingen til
- Åbn en dør ad gangen og tjek at lysdioden blinker hurtigt. *
- Åbn bagagerummet og tjek at lysdioden blinker hurtigt. *
- Åbn motorhjelm og tjek at lysdioden blinker hurtigt. *
- Slå tændingen fra.
- Tryk begge knapper på fjernbetjeningen ned og hold dem nede. Tjek at sirenen afgiver alarmlyd og at alle blinklys blinker (DEFA fjernbetjening).
- Slå alarmer til. Slå forsigtigt med en mønt, nøgle eller lign. på et af vinduerne. Tjek at glasknusedetektoren udløser 3 kvitteringer med blinklys og sirene
- Slå alarmer fra

Hvis der opstår fejl under funktionstesten skal alarmer tjekkes på et værksted snarest muligt.

* denne funktionstest fungerer ikke på alle biler.

Udskiftning af batteri i fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen til din DEFA AutoSecurity bilalarm benytter 1 stk. 3V batteri af typen CR 1632. Batteriet kan købes hos bl.a. bilforhandlere, bilalarmmontører, bilistbutikker eller ur- og foto-forretninger. Sørg altid for at have ekstra batteri.

Tag nøgleringen væk, før du skruer den lille skrue på undersiden af fjernbetjeningen ud. Del fjernbetjeningen forsigtigt med en tynd flad genstand i revnen ved nøglefæstet. Udskift det gamle batteriet med det nye og sørg for, at + mærket på batteriet peger op mod metalbøjlen. Kortslut ikke batteriet! Klem nu over- og underdelen af fjernbetjeningen sammen og sæt skruen på plads. Batteriet har en normal levetid på 1 år.



Panikfunktion

For at aktivere panikfunktionen skal du trykke på A og B knappen samtidigt på fjernbetjeningen og holde dem nede. Blinklysene på bilen vil så blinke og alarmsirenen hyler så længe du holder knapperne nede (standardindstilling).

Med bilens originale fjernbetjening: Funktionen er ikke tilgængelig.

Automatiske funktioner*

Gentilkobling: Hvis du slår alarmen fra, men ikke åbner døre eller bagklap, tilkobles alarmen automatisk efter 60 sekunder. På biler med centrallås låses dørene samtidigt. På denne måde er det ikke muligt at komme til at låse nøglerne inde i bilen, men du er sikker på at alarmen gentilkobles, hvis du ved en fejl kobler den fra.

Indikator for åben dør: Hvis døre, motorhjelme eller bagklap bliver åbnet, når tændingen er slået til, blinker lysdioden hurtigt i 10 sekunder for at advare dig. Hvis det sker under kørsel, kan det tyde på en defekt eller en forkert justeret kontakt på dør, motorhjelme eller bagklap.

Automatisk aktivering af startspærren:

Sådan fungerer startspærren:

- Slår sig til sammen med alarmen 60 sekunder efter deaktivering (rearmering)
- Slår sig til 55 sekunder efter at en dør er åbnet.
- Slår aldrig til så længe tænding er på.
- Hvis alarmen deaktiveres, en dør åbnes og lukkes, tændingen slås til og fra, vil startspærren ikke aktivere før 55 sekunder efter en dør er åbnet igen.
- Når alarmen er deaktiveret og startspærren er aktiv blinker lysdioden to gange i sekvens.

* gælder ikke alle biler

Hvad har udløst alarmeren ?

Hvis alarmeren har været udløst, viser lysdioden hvilken detektor, der har udløst alarmeren

Alarm udløst af:	Antal blink
Ekstra detektor 1	2
Dør kontakt	3
Motorhjelmskontakt	4
Bagklap kontakt	5
Tænding	6
Bagklap kontakt	7
Mikrobølgedetektor	8
Glasknusedetektor	9
Ekstra detektor	10

Blinksekvensen stopper når tændingen slås til eller alarmeren tilkobles.

Andre funktioner

Alarmlyde: Du kan vælge mellem 6 forskellige alarmlyde.

Pager: Fjernvarsling om alarmudløsning.

Kanal 1: Valgfri brug (eks. fjernstyret åbning af bagagerum)

Kanal 2: Valgfri funktion

Kanal 3: Valgfri brug (eks. fjernstyring af bilvarmesystem)

Soltag: Fjernstyring af elektrisk drevet soltag (åbning/lukning).

Rude: Fjernstyring af elektrisk drevne ruder (åbning/lukning).

En del af disse funktioner kræver ekstraudstyr eller omprogrammering af alarmeren.
Spørg din forhandler.

Godkendelser

- Radiosender (nøgle) er typegodkendt jf. ETS 300220.
- Radiomodtager (central) er typegodkendt jf. ETS 300220.
- Hele systemet er CE mærket jf. ETS 300683.
- Mikrobølgedetektor er typegodkendt jf. ETS 300440.
- Hele systemet er e11 mærket jf. EU direktiv 95/56
- Hele systemet er SSF-mærket og godkendt af SBSC jf. TFFN 801.
- Hele systemet er VAT og FG godkendt.

Contents

How to use your DEFA AutoSecurity alarm:

Alarm ON (arm)	p.29
Alarm OFF (disarm)	p.30
Emergency disarming	p.30
Remote control battery change	p.32
Panic function	p.33
Automatic functions	p.33
What triggered the alarm?	p.33
Miscellaneous functions	p.34
Certification	p.34

Congratulations on purchasing your new DEFA alarm!

Our 40 years of experience in the development of automobile electronics systems is your assurance of quality and durability for the DEFA AutoSecurity Alarm Module you have purchased. Quality is our top priority, both in development and in production. Please read this user's manual carefully and acquaint yourself with the various functions of your DEFA AutoSecurity Alarm Module.

This user's manual describes the functionality of the CAN car alarm system when it is correctly installed in a vehicle using DEFA/original remote control for operating the Alarm Module.

Note! The Alarm Module is delivered with a PIN code card, keep this in your wallet, not inside the car!

Model versions

DEFA CAN Alarm: Alarm Module without start lock/Immobilizer, with perimeter protection and a Glass-breakage Sensor.

In addition to this, the following options are available: DEFA Remote Control *, Microwave sensor, Backup alarm with a shock sensor and battery backup, 3 circuit immobilizer unit and a Motion sensor detecting towing/jacking of the car.

M = Microwave sensor, G = Glassbreakage sensor, BA = Backup alarm, MO = Motion sensor.

* A DEFA Remote Control is necessary to use for controlling the alarm system when used in cars without an original remote control. Even if your car has an original remote control, it is possible but not necessary to use the DEFA Remote Control. Contact your nearest DEFA dealer for further information.

How to use your DEFA AutoSecurity alarm

Using DEFA remote: Your DEFA AutoSecurity Alarm Module is activated using the two buttons (A and B) on the remote control. The two buttons are easy to tell apart, as button A is noticeably higher.



Using the original remote for your car: The Alarm Module is operated with the lock/unlock button on the original remote control. When you have locked the car with the original remote, the Alarm Module will be set to ON.

«Press» means that you press the button for a maximum of 1 second. «Hold» means that you press the button for at least 2 seconds. Unlocking your car by using the key rather than the remote, will not set the Alarm Module to off.

Alarm ON (arm)

Using DEFA Remote: Press button A. The flashlights are activated once to confirm that the alarm is armed. The LED illuminates for 20 seconds and then starts to flash confirming that the alarm and the Glassbreakage/Microwave sensor is activated.

Using the original remote for your car: Short press on the lock button. The flashlights are activated once confirming that the alarm is armed. The LED illuminates for 20 seconds and then starts to flash, to confirm that the alarm and the Glassbreakage/Microwave sensor is activated.

Alarm ON (arm), closing of electric windows/ sun roof

Using DEFA Remote: Press button A. Keep it pressed until everything is closed. The Alarm Module is armed, the car is locked and the electric windows/sunroof are closing as long as the button is pressed.

NOTE. The function is available on some car models only, please contact your nearest DEFA dealer to get more information.

Using the original remote for your car: The function is not possible.

Temporary deactivation of sensors

You can also turn on the alarm without activating the sensors that register motion in the interior of the car, blows against the windows, etc. This may be necessary if, e.g. a dog is left in the car.

Using DEFA Remote: Step out off the car, press button A twice (with a maximum of 2 seconds between pressing). The LED starts flashing immediately. The flashlights illuminate for approx. 1 second. Depending on car type, the safety lock is also turned off.

Using the original remote for your car: Step out of the car, press lock twice (with a maximum of 2 seconds between pressing). The LED starts flashing immediately. The flashlights illuminate for approx. 1 second. The safety lock is turned off, and in some cars the siren is activated shortly.

The sensors are reactivated when you switch on the alarm the next time.

Alarm OFF (disarm)

Using DEFA Remote: Press button B. The flashlights are activated twice, the LED stops flashing to confirm that the alarm is OFF and the care is unlocked.

Using the original remote for your car: Press lock. The flashlights are activated twice, the LED stops flashing to confirm that the alarm is OFF and the car is unlocked.

If the alarm was triggered during your absence, the flashlights are turned on five times and the alarm siren emits a «click» five times when the alarm is disarmed. The LED now flashes to indicate which sensor triggered the alarm (cf. table page 33).



Alarm OFF (disarm), opening of windows

Using DEFA Remote: Press button B. Keep it pressed until everything is opened. The Alarm Module is disarmed, the car is unlocked and the electric windows/sunroof are opening as long as the button is pressed.

NOTE. The function is available on some car models only.

Luggage compartment release

Using the original remote for your car: Press luggage compartment release on the remote, the luggage compartment opens independent on the state of the Alarm Module.

NOTE. The function is only available on some car models, with a separate luggage compartment release button.

Emergency disarming

If the Remote Control is broken or lost, disarm the Alarm Module as follows:

- A. Consult your Card with the PIN Code and locate your five-digit PIN Code.
- B. Follow the instructions on the Emergency Code Card.

Important: If you make a mistake, you can repeat the procedure from step 3 as often as required.

Keep your PIN Code Card always with you.
Do not leave it in the car!

Your Emergency Code is:

DEFA CAN - G
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x

1. Unlock and open the car door. The Alarm is activated!
 2. Turn the ignition ON and OFF five times in a row. The Led "flickers"
 3. When you turn ON the ignition once again, the LED will blink. Let the Led blink as many times as the first digit of your PIN-code, and turn OFF the ignition.
 4. Turn ON the ignition and repeat the procedure (3) until you have gone through every digit in your PIN-code. The alarm is now disarmed. If you make a mistake, start over again at step 3.
- Immediately start the engine after the correct PIN code is entered

Coding new DEFA Remote Controls --- For more information, contact an authorised DEFA dealer

- A. One short press on button B to turn off the alarm and immobilizer (if fitted). Emergency disconnection can also be used.
- B. Turn the ignition on and off 5 times in succession. The LED flashes rapidly when the ignition is turned off the fifth time.
- C. When you turn the ignition ON again, the LED should flash. Let the LED flash just as many times as the first digit in your PIN code, and turn off the ignition (the LED stops flashing).
- D. Turn the ignition ON again and repeat the procedure until you have been through all of the digits in the PIN code.
- E. The LED flashes rapidly when the ignition is turned off after the correct PIN code has been entered. If you make a mistake you can start from point C with the first digit in your PIN code.
- F. Turn the ignition on again, and press buttons A and B at the same time on the remote control to be coded (one remote control at a time). Hold the buttons in until you have received both light and sound receipt.
- G. Turn off the ignition when all of the remote controls have been coded.

NB ! When you code the remote controls all of the old settings are deleted. You can code a maximum of 4 controls.

The original remote control for your car does not have to be programmed. The Alarm Module will automatically learn it.

Functional testing of the Alarm Module

The Alarm Module must be controlled at regular bases to verify the function.

Procedure for function test:

- Turn the ignition on.
- Open one door at the time and check that the LED flashes rapidly *
- Open the hood and check that the LED flashes rapidly *
- Open the luggage compartment and check that the LED flashes rapidly *
- Turn off the Ignition *
- Press button A and B on the DEFA Remote Control at the same time, keep them pressed until the siren and flashlights are activated.
- Turn the Alarm Module ON (arm). Knock carefully on the front window of the car with a coin, key or similar, and verify the response from the Glassbreakage sensor in the flashing light and siren.
- Turn the Alarm Module OFF (disarm)

If the functional testing discovers any faults, please contact your nearest DEFA dealer to correct it.

* this functional testing do not work on all car models.

Remote control battery change

Your DEFA AutoSecurity Remote Control uses 1 3V battery, type CR 1632, that can be discarded in ordinary household refuse. You can buy these batteries from motor dealers, car alarm fitters, car parts dealers or clock and photography outlets. Always have an extra battery to hand.

Take the key ring off before unscrewing the small screw on the back of the remote control. Split the remote control carefully by inserting a thin, flat object in the crack by the key holder. Replace the old battery with a new one, and ensure that the plus sign on the battery faces the metal ring. Press the top and bottom of the remote control together and insert the screw.



The batteries have a normal lifetime of around 1 year.

Panic function

Using DEFA Remote: To activate the panic function, press and hold down buttons A and B on the remote control simultaneously. The flashlights goes on and the Siren sounds until the buttons are released (standard setting).

Using the original remote for your car: Not possible.

Automatic functions*

Rearming function: If you switch the alarm off but open neither the doors, bonnet nor luggage compartment, the alarm switches automatically to ON again after 60 seconds. In vehicles with central locking, the doors are also locked again. It is not possible to lock your own keys inside the car by accident with this function.

Display for open doors: If the doors, bonnet or luggage compartment lid is opened while the ignition is switched on, the LED flashes rapidly for 10 seconds as a warning. If this happens while you are driving, it indicates that a contact sensor at the doors, bonnet or luggage compartment is defective or incorrectly adjusted.

Automated activation of the immobiliser function:

- Activation coincide with the reactivation of the alarm, 60 sec. after an alarm deactivation.
- Activation ca. 55 sec. after a door has been opened.
- No activation occurs if ignition is left to ON position.
- If the alarm is deactivated, a door is opened and shut, the ignition is turned on and off, the immobiliser will not activate until a door is opened again.
- If the alarm is deactivated and the immobiliser is active the LED will blink twice in sequence.

* The function is not available for all car models.

What triggered the alarm?

The LED indicates the sensor that triggered the alarm.

Alarm triggered by:	Number of flashes:
Auxiliary sensor 1	2
Opened door	3
Opened bonnet/hood	4
Opened trunk/Luggage compartment	5
Ignition	6
Opened trunk/Luggage compartment	7
Microwave sensor	8
Glassbreakage sensor	9
Auxiliary sensor 2	10

The flash sequence stops when the ignition is switched ON or the alarm is armed.

Miscellaneous functions

Alarm sound: 6 different alarm sounds can be selected

Pager: Remote warning when the alarm is triggered

Channel 1: Optional use (ex. remote opening of luggage compartment lid).

Channel 2: Optional use.

Channel 3: Optional use (ex. remote control of car heating).

Sliding roof: Remote opening/closing of electric sliding roof

Windows: Remote opening/closing of electric windows

Some of these functions make necessary auxiliary equipment. Please ask your local dealer.

Certification

- Radio transmitter (key) has General Operation Permit as per ETS 300220
- Radio receiver (central unit) has General Operation Permit as per ETS 300220
- Entire system has CE mark as per ETS 300683
- Microwave sensor has General Operation Permit as per ETS 300440
- Entire system has e11 mark as per EU Directive 95/96
- Entire system has 95/54/EC e mark
- Entire system has General Operation Permit as per VAT, SSF and FG